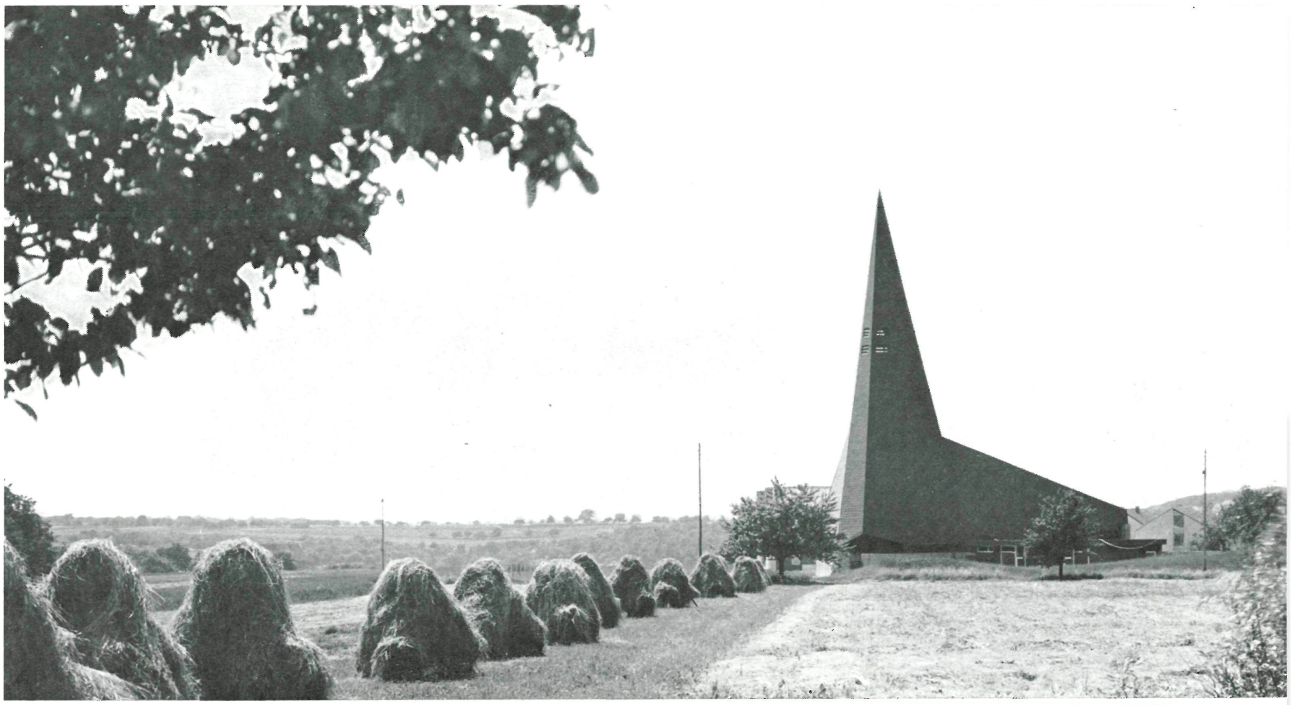
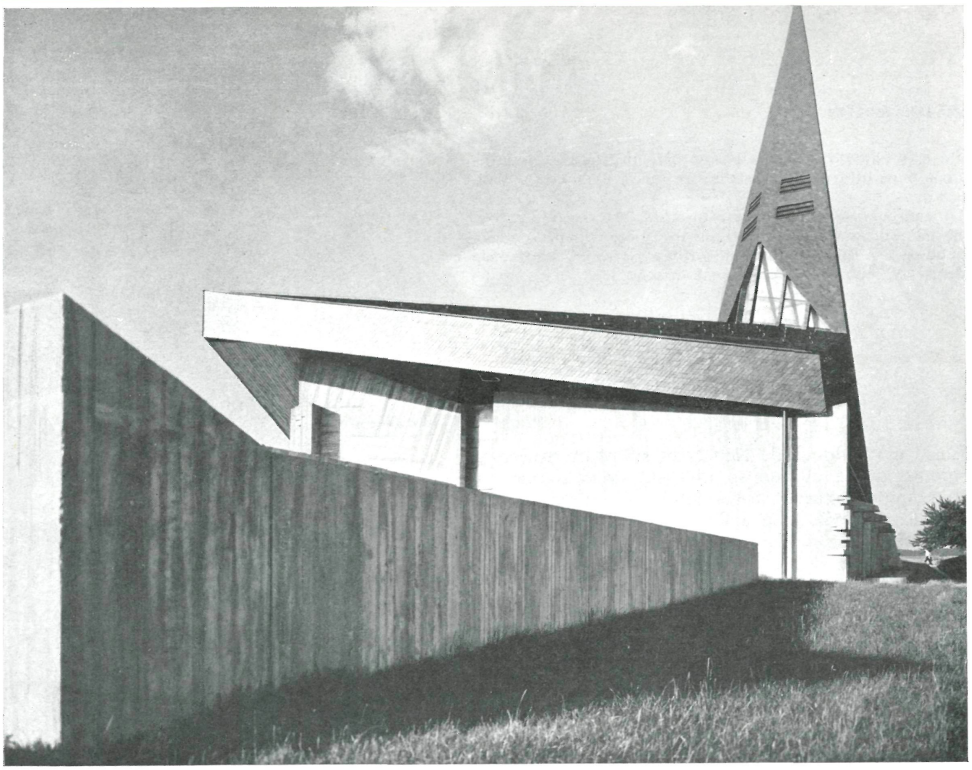


iglesia en NEUSTADT

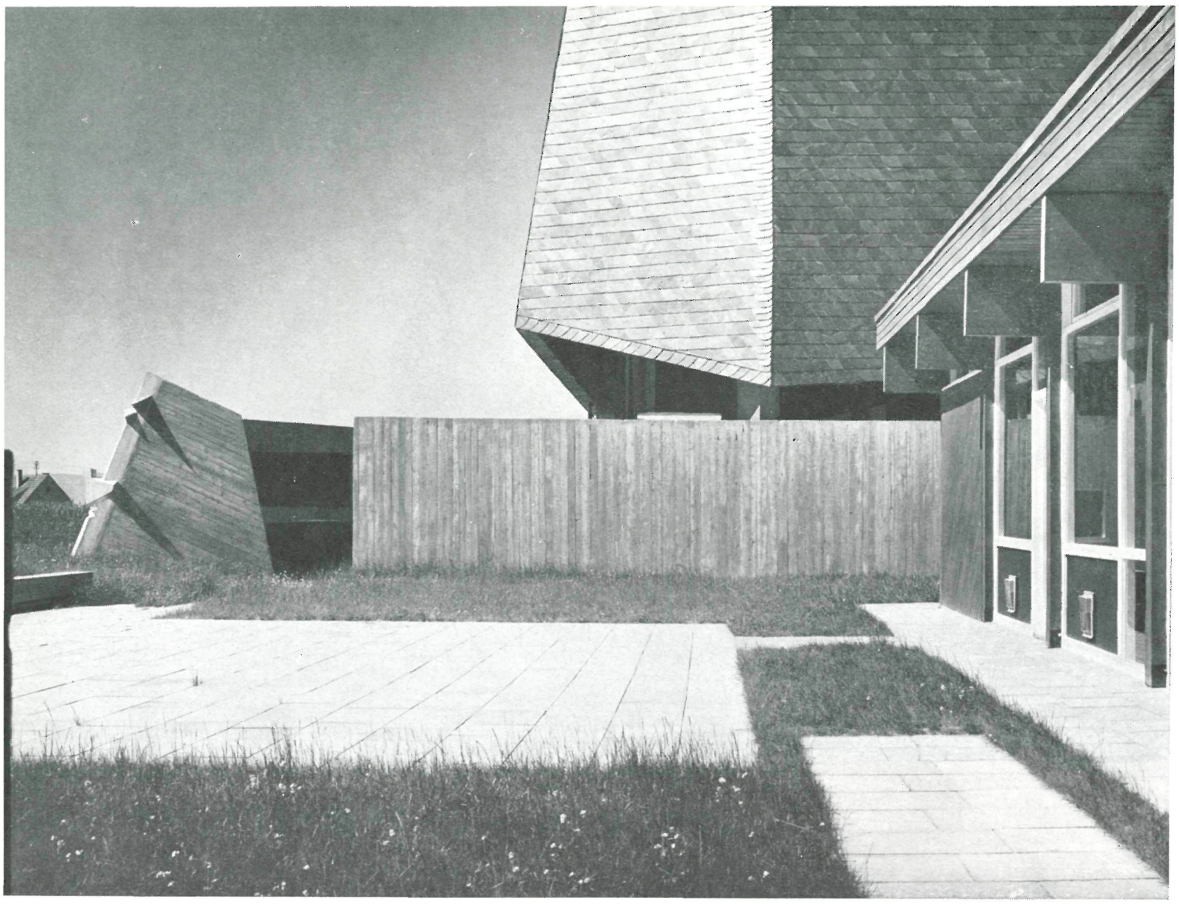
Alemania Occidental

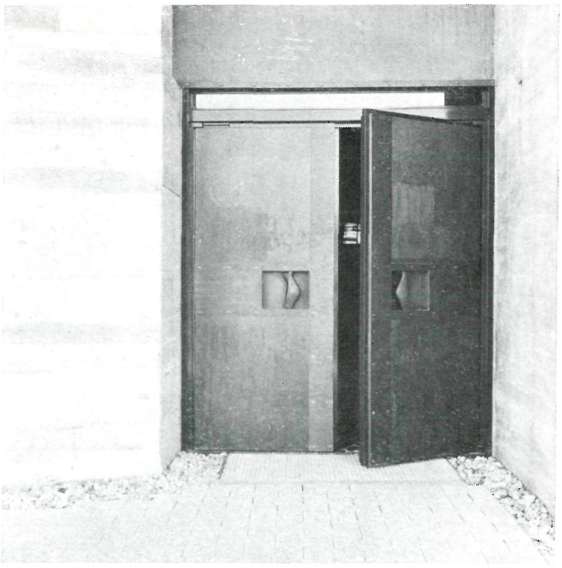
148-114

KAMMERER & BELZ, arquitectos



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es





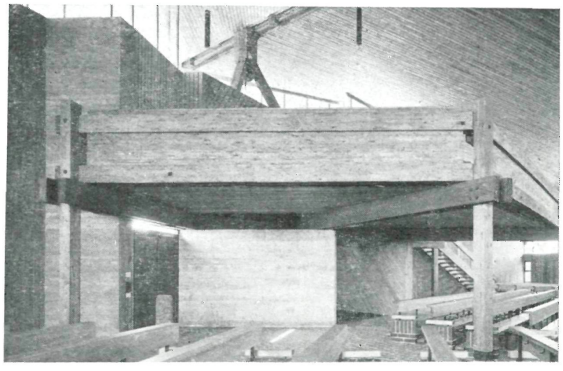
sinopsis

En este edificio los arquitectos han utilizado viejas formas, pero interpretadas según un modo de sentir actual.

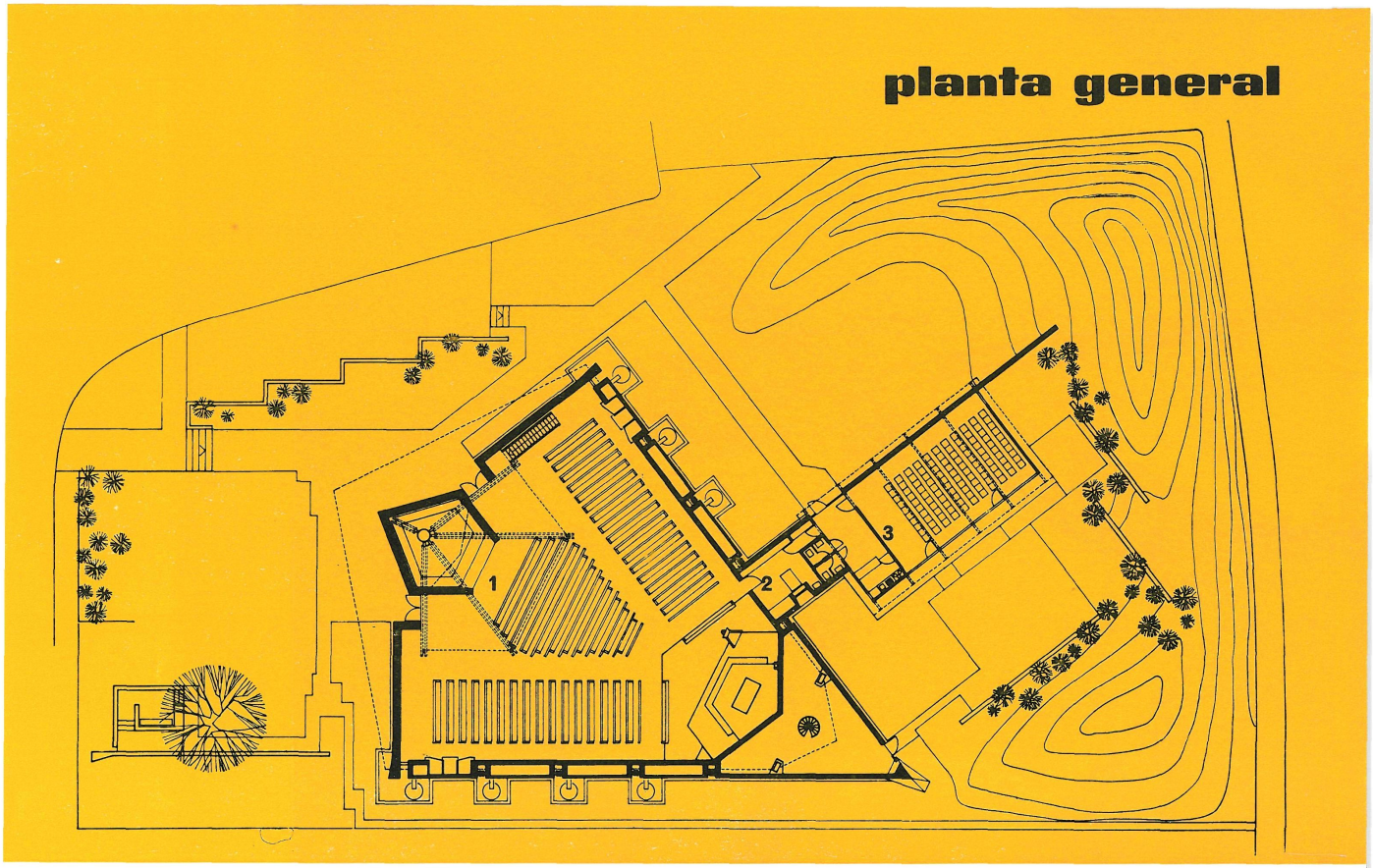
La composición del interior ha sido, asimismo, realizada de acuerdo con las normas litúrgicas vigentes, decorándose con elementos escultóricos y franjas luminosas de gran sencillez y cuidadoso diseño.

En la parte nueva de Neustadt, sobre un emplazamiento desde el que se disfruta de una clara y dominante vista sobre las colinas circundantes, ha sido construida esta iglesia con la idea de que participe más de la quietud y del sosiego de la campiña que del carácter de las construcciones semiurbanas existentes en los alrededores.

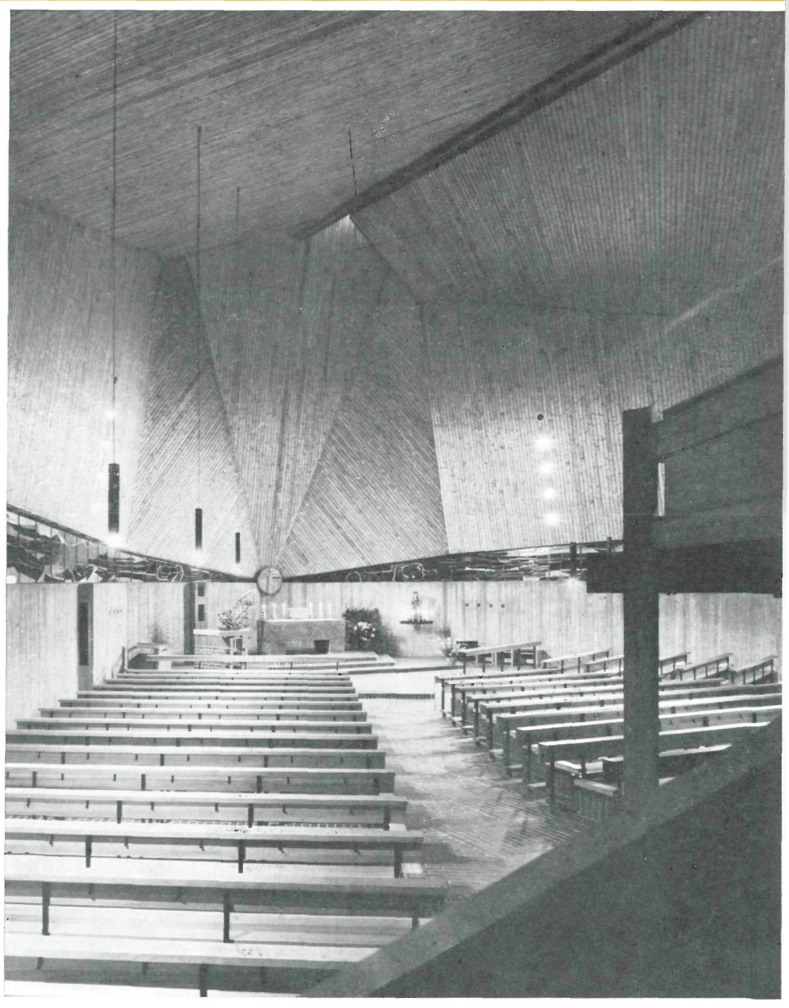
Se trata de una iglesia erigida según el criterio de nuestro tiempo, pero en la que la simplicidad de formas y el empleo de materiales naturales han creado claras y directas conexiones con el paraje que la rodea.



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



1. Iglesia.
2. Sacristía.
3. Salón de actos.

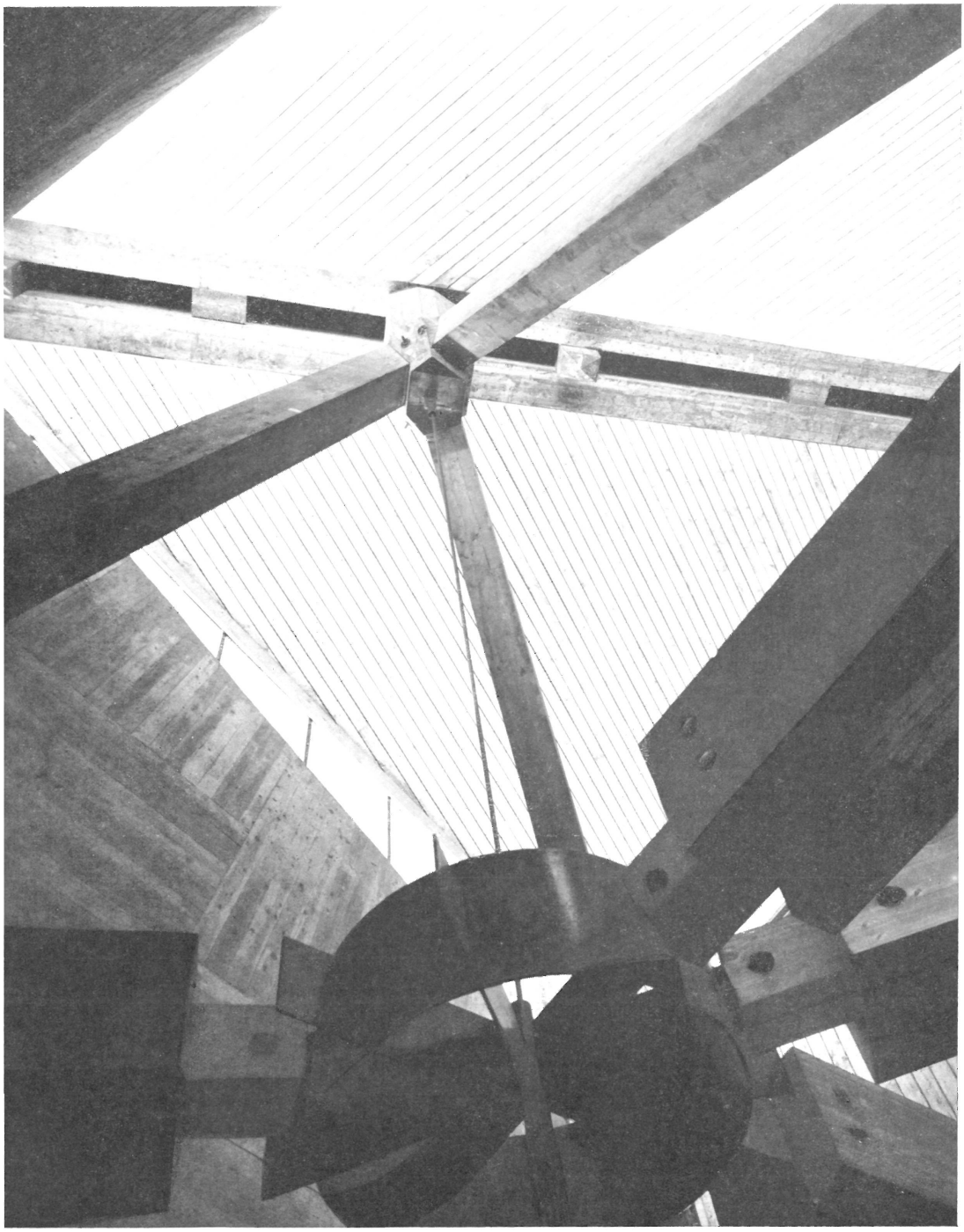


Una gran superficie de tejado que abraza la aguja —elemento dominante de la composición— y el cuerpo principal de la iglesia hacen aparecer el edificio como intentando despegar del campo de los alrededores hacia las alturas; también en el interior, el techo parece abrigar a la asamblea de fieles.

Los arquitectos no quisieron buscar formas nuevas para esta iglesia en un afán de experimentación, sino encontrar otra vez viejas formas, actualizarlas, e interpretarlas con el pensamiento de nuestros días.

En las esquinas del edificio, como integración de las Artes Plásticas y como elementos simbólicos, han sido incorporadas cuatro interesantes temas. En el interior destaca el diseño del altar realizado en piedra natural labrada; y el tabernáculo y los candelabros se han realizado en aluminio.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



Fotos: BRECHT - EINZIG

Las ventanas aparecen formando la franja de luz y color creada entre el vasto tejado y la parte superior de los muros de hormigón.

Y, finalmente, la composición del pintor Hans Schreiner sigue los conceptos litúrgicos y arquitectónicos del interior: formas y colores ayudan a converger la atención del fiel hacia el altar, contribuyendo a su concentración sobre este punto focal.

Los temas escultóricos del exterior se deben a Dieter Bohnet, de Stuttgart, y la cruz del altar mayor es obra de Franz Bucher, de Rotteweil.

Traducido y adaptado por J. M. Rubio.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Eglise à Neustadt Allemagne occidentale

Kammerer & Belz, architectes

Pour ce temple les architectes ont utilisé des formes anciennes, mais les ont interprétées selon le mode de sentir actuel.

La composition de l'intérieur a été réalisée également en accord avec les nouvelles normes liturgiques et décorée avec des éléments sculpturaux et des éclairages de grande simplicité.

Church, at Neustadt, Western Germany

Kammerer & Belz, architects

In this building the architects have adopted traditional forms, but interpreting them in accord with modern sensibility.

The indoor composition also agrees with present day liturgical norms, and it has been decorated with sculptural features and luminous zones which have been very carefully and delicately designed.

Kirche in Neustadt - Westdeutschland

Kammerer & Belz, Architekten

Für diesen Bau haben die Architekten alt überlieferte Formen verwendet, die jedoch im modernen Sinne ausgelegt wurden.

Die Innengestaltung erfolgte im Einklang mit den gültigen liturgischen Vorschriften. Der Raum wurde mit Skulpturen und Lichtstreifen, deren Gestaltung sorgfältig durchdacht wurde, ausgestattet.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es